

Ni events, ni aconteixements

Molts hotels disposen d'espais com ara salons, sales d'actes o auditoris preparats perquè hi tinguin lloc tota mena d'**esdeveniments**: reunions d'empresa, rodes de premsa, congressos... Hem d'anar amb compte de no utilitzar castellanismes com *event* o *aconteixement* per referir-nos-hi.

La mida de les coses

Un altre castellanisme que hem d'evitar és *tamany*. En català, segons el context, hem de parlar de la **mida**, la **grandària**, el **format** o les **dimensions** de les coses.

20

CATALÀ A LA CARTA

Ou escumat

Així és com anomenem l'ou bullit sense closca, el conegut com a *oeuf poché* en francès.

Crema sabaiona

Parlem de postres: la **crema sabaiona** (el *zabaione* o *zabaglione* italià) és una crema que s'elabora amb rovells d'ou, sucre i vi blanc (habitualment marsala, porto o xerès), i que es cou al bany maria. Per extensió, també s'anomena crema sabaiona una mena de mussolina feta habitualment amb cava per acompanyar peix o crustacis.

Menjar blanc

Sens dubte, unes de les postres més característiques del Baix Camp són el **menjar blanc** (atenció, són dues paraules, no hem d'escriure *menjablanc* o *menjarblanc!*). Si en aquesta zona l'ametlla n'és l'ingredient imprescindible, en altres llocs (com les Terres de l'Ebre) el menjar blanc s'elabora amb farina d'arròs.

Setembre
de 2008



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

CNL DE L'ÀREA DE REUS
MIQUEL VENTURA
C. de l'Amargura, 26, 1r
43201 Reus

Podeu consultar tots els números d'*Al vostre servei* a
www.cpl.cat/xarxa/cnlreus/publicacions.html
CNL de l'Àrea de Reus, tel. 977 128 861 – assessoramentreus@cpl.cat